

**BỘ TÀI CHÍNH  
TỔNG CỤC THUẾ**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1954/TCT-HTQT

Hà Nội, ngày 9 tháng 6 năm 2011

V/v áp dụng miễn, giảm thuế theo Hiệp định tránh đánh thuế hai lần giữa Việt Nam – Hồng Kông.

Kính gửi: Ông Zhao Yaoyi.

Tổng cục Thuế nhận được công văn số KVN-110404 ngày 10/5/2011 của Ông Zhao Yaoyi về việc hướng dẫn thủ tục thực hiện miễn, giảm thuế theo Hiệp định tránh đánh thuế hai lần giữa Việt Nam – Hồng Kông (sau đây gọi là Hiệp định thuế). Về vấn đề này, Tổng cục Thuế có ý kiến như sau:

- Điều 16 (Thù lao giám đốc) của Hiệp định thuế quy định như sau:

*“Các khoản thù lao cho giám đốc và các khoản thanh toán tương tự khác do một đối tượng cư trú của một Bên ký kết nhận được với tư cách là thành viên của ban giám đốc của một công ty là đối tượng cư trú của Bên ký kết kia có thể bị đánh thuế tại Bên kia.”*

- Theo các thông tin do Ông Zhao Yaoyi cung cấp tại công văn số KVN-110404 và hồ sơ đính kèm, từ ngày 01/01/2010 ông Zhao Yaoyi được cử sang Việt Nam làm việc tại Công ty TNHH Korg Việt Nam với tư cách (chức danh) Phó Giám đốc (Vice President) phụ trách mảng kỹ thuật của Công ty.

Như vậy, căn cứ theo quy định của Hiệp định thuế, thu nhập ông Zhao Yaoyi thu được là thu nhập từ thù lao giám đốc, không phải thu nhập của người làm công theo quy định tại Điều 15 (Dịch vụ cá nhân phụ thuộc) của Hiệp định thuế.

Theo quy định tại Điều 16 của Hiệp định thuế nêu trên, thu nhập ông Zhao Yaoyi (dù không phải là đối tượng cư trú của Việt Nam) thu được với tư cách là thành viên của ban giám đốc của Công ty TNHH Korg Việt Nam (là đối tượng cư trú của Việt Nam) sẽ phải chịu thuế thu nhập cá nhân (TNCN) tại Việt Nam theo quy định của Luật thuế Việt Nam (Mục II, Phần C, Thông tư số 84/2008/TT-BTC ngày 30/9/2008 của Bộ Tài chính). Do vậy, đề nghị miễn thuế của ông Zhao Yaoyi tại hồ sơ thông báo miễn thuế TNCN theo Hiệp định thuế gửi Tổng cục Thuế là không có cơ sở để xem xét.

Tổng cục Thuế thông báo Ông Zhao Yaoyi biết để thực hiện theo đúng quy định tại các văn bản quy phạm pháp luật đã được trích dẫn tại văn bản này. /s/

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Vụ PC, Vụ CST (Bộ TC);
- Các Vụ: PC (2b), CS, TNCN - TCT;
- Cục Thuế TP. Hải Phòng;
- Website TCT; ✓
- Lưu: VT, HTQT (2b). ✓

